

## *Sumário/Contents/Sumario*

Editorial	VIII
-----------	------

---

Expediente	XVII
------------	------

---

LINGUÍSTICA GERATIVA E REVISÃO TEXTUAL NO “ENSINO” DE GRAMÁTICA GENERATIVE LINGUISTICS AND TEXTUAL REVIEW ON "TEACHING" OF GRAMMAR LINGÜÍSTICA GENERATIVA Y REVISIÓN TEXTUAL EN "ENSEÑANZA" DE LA GRAMÁTICA <b>Talita Gleycilane Mendes da SILVA e Eloisa Nascimento Silva PILATI</b>	1
---	---

---

RELAÇÕES RETÓRICAS E A HIPOTAXE ADVERBIAL NO GÊNERO RESPOSTA ARGUMENTATIVA THE RHETORICAL RELATIONS AND ADVERBIAL CLAUSES ON THE ARGUMENTATIVE ANSWER GENRE RELACIONES RETÓRICAS Y LA HIPOTAXIS ADVERBIAL EN EL GÉNERO RESPUESTA ARGUMENTATIVA <b>Fátima Christina CALICCHIO</b>	20
--	----

---

A GRAMÁTICA E AS VARIANTES LINGUISTICAS NO ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA NO ENSINO FUNDAMENTAL GRAMMAR AND VARIATIONS IN LANGUAGE TEACHING PORTUGUESE LANGUAGE IN ELEMENTARY EDUCATION GRAMÁTICA Y VARIACIONES LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS IDIOMA PORTUGUÉS EN EDUCACIÓN PRIMARIA <b>Moisés José ROSA SOUZA e Nair Ferreira GURGEL DO AMARAL</b>	45
--	----

---

LINGUÍSTICA APLICADA E O ENSINO DA PONTUAÇÃO: REFLEXÕES DIALÓGICAS EM UM LIVRO DIDÁTICO DE PORTUGUÊS APPLIED LINGUISTIC AND THE TEACHING OF PUNCTUATION: DIALOGIC REFLECTIONS ON A PORTUGUESE TEXTBOOK LINGUISTICA APLICADA Y LA ENSEÑANZA DE PUNTUACIÓN: REFLEXIONES DIALÓGICAS SOBRE UM LIBRO DIDÁCTICO DEL PORTUGUÉS <b>Anderson Cristiano SILVA</b>	64
--	----

AS APROPRIAÇÕES DOCENTES ACERCA DOS PRESSUPOSTOS TEÓRICO-METODOLÓGICOS DA ANÁLISE LINGUÍSTICA TEACHERS' APPROPRIATIONS ABOUT LINGUISTIC ANALYSIS' THEORETICAL AND METHODOLOGICAL PRINCIPLES LAS APROPIACIONES DOCENTES ACERCA DE LOS PRESUPUESTOS TEÓRICO-METODOLÓGICOS DEL ANÁLISIS LINGÜÍSTICO <b>Andréia de Fátima Rutiquewiski GOMES e Gabriela Debas dos SANTOS</b>	85
---	----

ANÁLISE LINGUÍSTICA: UMA REFLEXÃO SOBRE PROPOSTAS ELABORADAS POR DOCENTES EM FORMAÇÃO INICIAL LINGUISTICS ANALYSIS: A REFLECTION UPON PROPOSALS DEVELOPED BY TEACHERS IN EARLY STAGES OF FORMATION ANÁLISIS LINGUÍSTICO: UNA REFLEXIÓN SOBRE PROPUESTAS ELABORADAS POR DOCENTES EN FORMACIÓN INICIAL <b>Andréia de Fátima Rutiquewiski GOMES e Luciana Pereira da SILVA</b>	109
--	-----

A CODIFICAÇÃO DA EXPERIÊNCIA EM NARRATIVAS ESCOLARES THE CODING OF EXPERIENCE IN SCHOOL NARRATIVE TEXT LA CODIFICACIÓN DE LA EXPERIENCIA EM NARRATIVAS ESCOLARES <b>Mário MARTINS</b>	128
--	-----

DO ORAL AO ESCRITO: A RETEXTUALIZAÇÃO COMO UMA PRÁTICA DE ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA FROM ORAL TO WRITING: RETEXTUALIZATION AS A PORTUGUESE LANGUAGE TEACHING PRACTICE DE ORAL A LA ESCRITURA: LA RETEXTUALIZATION COMO PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA PORTUGUÉS. <b>José Calais CERQUEIRA NETO e Adelino Pereira dos SANTOS</b>	150
---	-----

LIVRO DIDÁTICO DE LÍNGUA PORTUGUESA: DISPOSITIVO DE ENSINO OU DISPOSITIVO DE CONTROLE?  
THE PORTUGUESE TEXTBOOK: A DEVICE OF TEACHING OR A DEVICE OF CONTROL?  
LIBRO DIDÁCTICO DE LENGUA PORTUGUESA: ¿DISPOSITIVO DE ENSEÑANZA O DISPOSITIVO DE CONTROL?  
**Ângela Francine FUZA e Paulo Cezar RODRIGUES** 174

---

A BNCC E O PACTO NACIONAL PELO FORTALECIMENTO DO ENSINO MÉDIO. O QUE HÁ DE INTERDISCIPLINAR NA ÁREA DE LINGUAGENS E CÓDIGOS?  
BNCC AND THE NATIONAL PACT FOR SECONDARY EDUCATION STRENGTHENING. WHAT DOES IT CONTAIN, WHICH IS INTERDISCIPLINARY FOR THE LANGUAGES AND CODES AREA?  
EL BNCC Y PACTO NACIONAL MEDIANTE EL FORTALECIMIENTO DE LA ESCUELA SECUNDARIA. ¿QUÉ HAY DE INTERDISCIPLINARIEDAD EN ÁREA DE LENGUAJES Y CÓDIGOS?  
**Grassinete Albuquerque OLIVEIRA** 192

---

MISTÉRIO E FASCÍNIO: UMA LEITURA DO FANTÁSTICO NO CONTO “A MÁQUINA EXTRAVIADA”, DE JOSÉ. J. VEIGA  
MYSTERY AND ALLURE: A READING OF THE FANTASTIC IN THE TALE "A MÁQUINA EXTRAVIADA", OF JOSÉ .J. VEIGA  
MISTERIO Y ALLURE: A FANTASTIC LECTURA DEL CUENTO "A MÁQUINA EXTRAVIADA" JOSÉ J. VEIGA  
**Michelle da Silva LIMA e Francisco Vieira da SILVA** 211

---

ESPECIFICIDADE DA LITERATURA E FORMAÇÃO DO LEITOR: REFLEXÕES SOBRE O ENSINO-APRENDIZAGEM DE LÍNGUA(GENS)  
SPECIFICITY OF LITERATURE AND READER TRAINING: REFLECTIONS ON TEACHING AND LEARNING LANGUAGES  
ESPECIFICIDAD DE LA LITERATURA Y FORMACIÓN DEL LECTOR: REFLEXIONES SOBRE LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LENGUA(JES)  
**Pedro Henrique de Oliveira SIMÕES** 227

---

A ORGANIZAÇÃO ARGUMENTATIVA DA LINGUAGEM NA CRIAÇÃO DE CONTEXTOS COLABORATIVOS NAS AULAS DE LITERATURA

ARGUMENTATIVE ORGANIZATION OF LANGUAGE IN THE CREATION OF COLLABORATIVE CONTEXTS IN LITERATURE CLASSES

LA ORGANIZACIÓN DE ARGUMENTACIÓN DEL LENGUAJE EM LA CREACIÓN DE CONTEXTOS DE COLABORACIÓN EM LA CLASES DE LITERATURA

**Rodolfo Meissner ROLANDO**

244

UNA EXPERIENCIA DE ENSEÑANZA DE LENGUA ESPAÑOLA (LE) EN UN CONTEXTO DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA MEDIANTE LA PRODUCCIÓN DE MATERIALES DIDÁCTICOS

UMA EXPERIÊNCIA DE ENSINO DE LÍNGUA ESPANHOLA (LE) EM UM CONTEXTO DE EXTENSÃO UNIVERSITÁRIA ATRAVÉS DA PRODUÇÃO DE MATERIAIS DIDÁTICOS

A SPANISH LANGUAGE TEACHING EXPERIENCE (FL) IN A CONTEXT OF UNIVERSITY EXTENSION THROUGH EDUCATIONAL MATERIALS PRODUCTION

**Nathan Bastos de SOUZA e Isaphi ALVAREZ**

262

O ENSINO DE LÍNGUA INGLESA EM UM CURSO DE GRADUAÇÃO EAD: À LUZ DA LINGÜÍSTICA APLICADA TRANSGRESSIVA

ENGLISH LANGUAGE TEACHING IN A BACHELOR'S DEGREE COURSE IN ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURES AT A DISTANCE IN THE LIGHT OF TRANSGRESSIVE APPLIED LINGUISTICS

LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS EN UN CURSO DE GRADO A DISTANCIA: A LA LUZ DE LINGÜÍSTICA APLICADA TRANSGRESORA

**Bruno FRANCESCHINI e Simone Tiemi HASHIGUTI**

279

POLÍTICAS PÚBLICAS E OS DESAFIOS DO ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA NO BRASIL: DA INAUGURAÇÃO PORTUGUESA ÀS AVALIAÇÕES DO EDUCATION FIRST PUBLIC POLICY AND THE CHALLENGES OF FOREIGN LANGUAGE EDUCATION IN BRAZIL: FROM PORTUGUESE OPENING TO THE BRITISH COUNCIL ASSESSMENT

LAS POLÍTICAS PÚBLICAS Y LOS DESAFÍOS DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS EN BRASIL: DESDE LA INAUGURACIÓN PORTUGUESA HASTA LAS EVALUACIONES DEL BRITISH COUNCIL

**João Paulo XAVIER**

303

A APRENDIZAGEM DE ELE: O QUE PENSAM OS ALUNOS DE TURISMO DA UFPI  
WHAT DO UFPI UNDERGRADUATE STUDENTS OF TOURISM THINK OF LEARNING  
SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE?

EL APRENDIZAJE DE ELE: QUÉ PIENSAN LOS ALUMNOS DE TURISMO DE LA UFPI

**Glauber LIMA MOREIRA, Deoclides Barros CASTELO BRANCO e**

**Kátia Cilene DAVID DA SILVA**

324

A ABORDAGEM DA TRADUÇÃO EM LIVROS DIDÁTICOS DE LÍNGUA ESPANHOLA: UMA  
ANÁLISE SOCIOLINGUÍSTICA

THE TRANSLATION APPROACH IN SPANISH-LANGUAGE TEXTBOOKS: A  
SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS

EL ABORDAJE DE LA TRADUCCIÓN EN LIBROS DIDÁCTICOS DE LENGUA ESPAÑOLA:  
UN ANÁLISIS SOCIOLINGÜÍSTICO

**Valdecy de Oliveira PONTES**

354

A COMPILAÇÃO DE ATIVIDADES DIDÁTICAS A PARTIR DE COLOCAÇÕES  
ESPECIALIZADAS DA ÁREA CRIMINAL EXTRAÍDAS DO CORPUS *CSI – CRIME SCENE*  
*INVESTIGATION*

THE COMPILATION OF PEDAGOGICAL ACTIVITIES BASED ON SPECIALIZED  
COLLOCATIONS FROM THE CRIMINAL AREA EXTRACTED FROM *CSI – CRIME SCENE*  
*INVESTIGATION* CORPUS

LA COMPILACIÓN DE ACTIVIDADES DIDÁCTICAS BASADAS EN COLOCACIONES  
ESPECIALIZADAS DEL ÁREA CRIMINAL EXTRAÍDAS DEL CORPUS *CSI – CRIME SCENE*  
*INVESTIGATION*

**Ariane Donizete Delgado Ribeiro CALDAS e Adriane ORENHA-OTTAIANO**

373

APRENDIZAGEM DE LÍNGUA INGLESA NO CÁRCERE

LEARNING THE ENGLISH LANGUAGE IN PRISON

EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LA CÁRCEL

**Rita de Cássia BATISTA e Tania ROMERO**

397

PROFESSIONAL IDENTITY CONSTRUCTION AS CONFLICTIVE NEGOTIATION OF  
SUBJECT POSITIONS ALONG THE PRACTICUM  
A CONSTRUÇÃO DA IDENTIDADE PROFISSIONAL COMO NEGOCIAÇÃO CONFLITUOSA  
DE POSIÇÕES DO SUJEITO DURANTE O ESTÁGIO  
LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD DOCENTE COMO NEGOCIACIÓN CONFLICTIVA  
DE POSICIONES IDENTITARIAS DURANTE LA PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA  
**Renata Gomes LUIS e Gloria GIL** 421

ANÁLISE DAS CHARGES COLLOR E DILMA EM PERSPECTIVA DISCURSIVA  
ANALYSIS OF CHARGES AND COLLOR DILMA PROSPECTIVE DISCURSIVE  
ANÁLISIS DE CARGAS Y PROSPECTIVA DISCURSIVO COLLOR DILMA  
**Claudia Maria CHIARION e Claudia Meire RODRIGUES** 445

O DISCURSO DA VIOLÊNCIA URBANA NO JORNALISMO POTIGUAR  
THE DISCOURSE OF URBAN VIOLENCE IN POTIGUAR JOURNALISM  
EL DISCURSO DE LA VIOLENCIA URBANA EN EL PERIODISMO POTIGUAR  
**Ricelle Fernandes Queiroz TINTIN e Adriano Lopes GOMES** 464

ALIMENTOS (IN)DISCIPLINADOS: A BELEZA QUE (NÃO) SE PÕE NA MESA  
COMIDA (EN) DISCIPLINADO: LA BELLEZA (NO) PONE SOBRE LA MESA  
FOOD (IN) DISCIPLINED: THE BEAUTY (NOT) PUT ON THE TABLE  
**Ederson Luís SILVEIRA, Gean Pablo Silva AGUIAR e  
Leonard Christy Souza COSTA** 484

FERRAMENTAS COMPUTACIONAIS PARA ANÁLISE DE TEXTOS SOB O ENFOQUE DO  
INTERACIONISMO SOCIODISCURSIVO: APLICABILIDADE DOS *SOFTWARES* ANTCONC  
E TROPES  
COMPUTATIONAL TOOLS FOR THE ANALYSIS OF TEXTS FROM THE PERSPECTIVE OF  
SOCIODISCURSIVE INTERACTIONISM: APPLICABILITY OF ANTCONC AND TROPES  
SOFTWARES  
HERRAMIENTAS COMPUTACIONALES PARA ANÁLISIS DE TEXTOS BAJO EL ENFOQUE  
DE INTERACCIONISMO SOCIODISCURSIVO: APLICABILIDAD DE *SOFTWARES*  
ANTCONC Y TROPES  
**Eliana Moraes de Almeida ALENCAR** 509

SOBRE A FORMAÇÃO DE PROFESSORES E AS INTERFACES DIGITAIS ABOUT TEACHER TRAINING AND DIGITAL INTERFACE ACERCA DE LA FORMACIÓN DEL PROFESORADO Y LAS INTERFACES DIGITALES <b>Carlos Alberto de OLIVEIRA, Pedro Henrique Monteiro Whately MARTINS e Sílvia Helena Santos VASCONCELLOS</b>	533
---	-----

A CONSTRUÇÃO DA AUTORIDADE DOCENTE: O QUE PENSAM OS FUTUROS PROFESSORES SOBRE ISSO? THE CONSTRUCTION OF TEACHER'S AUTHORITY: WHAT DO FUTURE TEACHERS THINK ABOUT IT? LA CONSTRUCCIÓN DE LA AUTORIDAD DOCENTE: QUÉ PIENSAN SOBRE ELLO LOS FUTUROS PROFESORES? <b>Elisabeth Ramos da SILVA e Maria José Milharezi ABUD</b>	559
--	-----

<b>RESENHA:</b> FIORIN, José Luiz. <i>Argumentação</i> . São Paulo: Editora Contexto, 2015 <b>Fernando Alves DE OLIVEIRA e Laurênia Souto SALES</b>	581
--	-----